雷方鄺遡源總堂 新舊職員交代紀

雲訊。此間雷方鄺遡源總堂。暨該堂實業部。於昨元月六號。(星期日)午后八時。舉行新舊職員交代禮。該堂堂員。及該昆仲。貴臨觀禮與就職者。極形踴躍。開會儀式如下。(一)司儀卢暢源。(二)齊集。(三)請衆起立向遡源總堂太始祖遺像。暨中華民國國旗。行三鞠躬禮。(叁)請新舊職員互行一鞠躬禮。(肆)請連任主席雷宜堯。宣佈開會旨趣。(五)職員講話者。有雷卓平。雷宜昌。方裕文。鄺厚光。雷家迎等。勗勉之辭。娓娓動聽。(陸)請文書科鄺華迺。報告一年來。過去收發文件。(七)續舊任理財雷沃添。報告一年來。收支數目概況。(八)雷家迎。雷宜堆。將全年進支數目核對無訛畢。隨即舉行交接禮。並由該堂。及實業部等職員。檢視有關該堂部之重要文件。及印鑑銹記等清楚後。乃由主席雷宜堯。依次頒發各職員證書。(九)禮式完成。(拾)聯歡晚會。備有各種中西餅點肉類。和飲料等數衆。極形豐裕。聞旅「山地林埠」之宗人。僑商鄺光榮。惠贈該堂大火雞成隻。大號呂宋煙二十五枝庄成盒。另十枝庄五盒。又香煙五十枝庄七盒。朱古力蘇糖三磅庄成盒。另樂助該堂經費伍拾元該堂昆仲獲此特殊珍品。均大快朵頤。喜形於色。深致謝忱云。

十五歲捷克青年 愛好自由偷渡來加

柯京加耐電。移民部現正考慮。如何處置一偷乘古巴飛機來加之十五歲捷克兒童。

此兒童名米路士。魯維泰爾。在捷京偷上一古巴航空公司之客機。在機上藏匿三日。在英國時被發現。飛機仍續飛。七星期五到紐芬蘭之根打機場時。機師向加拿大移民局人員報告。移民局即暫將此兒童拘捕。

此兒童稱。彼無法再在共黨統治之下生存。因此單獨逃亡。因知有一叔祖在柯京附近做林木工人。故設法私逃來加拿大。但移民部尚未發現其叔祖何在。據移民部所知。此爲首次鐵幕後人民藏匿於飛機內偷盜來加。請求以政治難民身份居留者。加拿大政策一向不將任何人送回共黨統治下之國家。此次處置拿維泰爾之請求。將亦以此爲原則云

中共在贛粵徵二萬婦女

香港訊。據來自江西及廣東兩省消息。中共近在該等地區征兵時。曾征大量女性青年。運往北方。用意不明。消息指出。中共自十月起。在兩省征志願兵各十萬。其中規定女性各一萬。多以農村年青女性爲對象。次曾向各中小學強征十四歲以上廿二歲以下女生。

廣和源 萬利園 啓事

股東鄭一松鄺敦育 謝兆來 陳文達

本埠廣和源及萬利園生意。原有六股合夥經營。鄭松佔三股。鄺敦育佔一股。謝兆來佔一股。陳文達佔一股。現謝兆來自願退出。將股權賣與股東陳文達承受。取價五千元。經已及方同意。交易清楚。此後陳文達與陳文興謝兆來無涉。特此聲明。

承買生意及豬欄啓事

本埠片打街叁壹八號廣和源什貨生意及萬利園養猪事業。原分六股。本人佔有壹股。現股東謝兆來名下壹股自願出賣。本人出資承買。定期本月十五日下午叁時。在温日隆公証人事務所交易。凡有與謝君錢銀轇轕等情。請早與謝君理妥。否則。壹經交易後。概與本人無涉。特此聲明。以免後論。又交易後。所有廣和源生意傢俬及萬利園猪欄。本人共佔有六分之二股權。此啓。

陳文達啓

雲埠達權社團年開年通告

通告事：本社爲舉行農曆團年歡叙。定期於元月廿四日(星期四)下午六時。在本社禮堂舉行團年歡宴。又于廿六日下午六時開年歡宴。凡我男女社員洪門叔父昆仲。仰祈踴躍參加赴宴。並請向本社、洪門体育會、大漢公報、等處預早報名爲盼。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十日

餐館連旅店實業出賣

本店在五號公路。離巴路佛四十五咪路。生意穩當。取價五千元。另点貨。如有意者。函商面議均好。 本店啓

PAYNTON CAFE & HOTEL
P.O. Box 37, Phone: 16, Paynton, Sask.

○華區柏文招租

位於壹壹八號福街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 洽商。

○洗熨店出賣或租賃

位於一二〇八號笠臣街繁盛區。并營舊衣店生意。電話 MU 5-9816 洽商。

△代柬

詹正月二十日「星期日」午后一時爲本總會館舉行第三十八週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵陶陶酒家歡讌統請

岡州支部
岡州邑僑男女老少屆時蒞臨助慶指示禮儀是勝榮幸

雲埠 岡州總會館 同人 敬約

Kong Chow Assn., 513 Carrall St, Vancouver 4, B. C.

中華民國五十二年元月十日

○好餐館出賣

大飛館。好生意。樣樣齊。全盤價七千五百元。不二。另貨。有意經營者及早。勿失良機。(此飛館裝有值數千元之整雪糕機及冷氣機等都在此價目內)

Broadway Cafe, Hanna, Alta.

◎哀謝

先考公浩諱福贊岑公府君痛於中華民國五十二年正月五日晨早一時廿五分鐘病終於雲埠聖約瑟醫院積閏享壽八十有七歲不孝遠居香港未克親臨奔喪聞耗匍遭禮成服荷蒙雲埠各兄弟叔侄共同代理喪事經於同月九日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮共柩歸土安塋於山景墓園復蒙宗親戚友惠贈輓儀花圈並親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

居港孤哀子 錫均泣血稽顙

惠賜芳名 恕不稱呼

(輓儀) 岑元亨五元 岑百祥十元 岑傳厚 岑英遷 岑兆英 岑元亨 岑崇儒 岑茂才 岑茂昌 岑連開 岑茂泉 岑崇端 岑傳震 岑傳喜 岑國寶 岑文濃 岑百祥 加蓮苗衣廠 崇山別墅

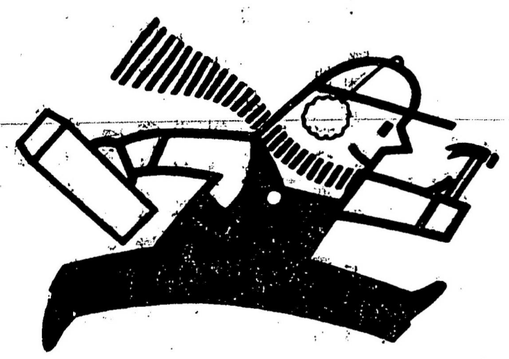
以上每合家花圈素車

送贈別特 每逢星期五晚 院戲斯樂在店商口園

東街定士喜號五五
Lux Theatre, 55 E. Hastings St.

六份什貨食物免費 并放映名片兩部

"WINGS OF THE EAGLES"
"HOT CARS"



即刻去做季節又是來臨了

- 合時爲在家庭，工廠或商號內。各種修改工程。
- 當技術人才有較多的等候去應季節。并且其效能較豐饒，故所得代價亦較優勝。
- 亦是甚多公司予以折扣季節。
- 乃是甚多工作可以便利便完成季節……例如修檢花園草地機具，電力機具。船外發動機。與自由汽車等。又例如幹洗布幔與地毯。修補椅套等。謹提小數爲例。
- 當於價例冷淡冬季。亦是你們協助所居一區內。產生多的工情。若然人人有工業樓身。人人亦受其利益。

本冬季即刻去做
如欲得協助或商酌祈即
與國家職業辦事處接洽

工務部長密超市打氏的委權當局佈發
Issued by authority of Hon. Michael Starr, Minister of Labour

價目必定平的唯一宗旨

女裝靴樣本
僅有細度
四號至五號半

原價十四元九毛五
現售二元九五

本公司特僱備華裔售貨員專爲協助華友顧客而服務

668 Columbia St. New Westminster, B. C.
陸海軍公司
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
DEPT. STORES FOR LESS

○郊外濕仔廉價出賣

位於 9168 King George Hwy. N. Surrey, B.C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意營斯業者。請來面議。或電話。日間 596-8677, 夜晚 596-5722

新建四睡房住宅出賣

位於壹七八三號佐治街東。大廚房。自動煖爐。車港。全部土庫。地段四十四尺濶。壹百廿式尺深。五四九號派亞街。新建三睡房。大廚房。全土庫。

五五三號派亞街。舖位兼六房間住屋。出賣或租賃。

電話 Brown Construction Ltd., TR 4-9178 住宅 YU 7-7059

什貨菓仔舖二間出賣

該生意在暢旺地區。前舖後居。有批。取價相宜。可充銀期。如有僑胞意欲營此業者。請打電話 FA 7-4938, 或到 6281 Fraser St. 洽商

美寶女界美容院

喜市東定街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

1 Hour Handy Cleaners Ltd. and Koin Dry Cleaning

1 Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘
有取乾洗衣舖，
便利出埠遊客，
暫居或住雲埠僑
胞。洗熨清潔安
當，保證脫除任
何污痕斑点。安
磅驚乾洗衣服，
價錢相宜。僑胞
惠顧，特別歡迎

砵亞板汝達權社 第五週年紀念鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼

砵亞板汝民治黨壹百元 公利館壹百元 林社康夫婦五十元 萬利園廚三十元 駱社沛式十五元 莫宇關裕添 鄭程萬 吳英集 周瑞輝 玉樹春 雷民盼 雷社炳 馬煥新 簡漢棟 徐錦宏 每廿元 李榮九 林時仰 每十五元 黃鵬 袁龍有 曾保 馮千才 馬天才 馮社蛹 馬耀 林岳峯 馮浪帆 阮郁黃 梁則池 馮毓銓 馮瑞積 周玉生 吳一平 鄭卓業 余喜 林國志 岑崇樂 陳錦璜 陳福如 李北逢 燈籠酒家 砵埠洪門體育會 黨近黨社 以上每十元 西人理髮師佐治 黃禮定九元 黃柱 李林富 每六元 蔡養盛 嚴湛 李華山 蘇愼 岑在海 馮茂聰 楊柚 曾田樂 曹社 周擇才 黃遠棠 黃燧秋 沈熾宏 馬卓球 李昌 曾康傳 蘇金銓 沈劍光 黃申 葉伙榮 黃創 黃福志 曹釗 鄭奕芳 楊樵 高開 企城黨社 大漢公報 朱繼有 許培 余歡 黃偉才 黃炳耀 樊慶 伍時鉅 曾亨 馬炎政 黃槐禮 明氏酒家 鄭發 黃聖傳 黃其昌 點間頓黨社 列必珠黨社 卡技利黨社 錦碌黨社 穩盟民治黨 穩寧達權社 蘭頓民治黨 黃業 黃挽政 江坤 黃松顯 黃文普 砵埠國民黨 都城達權社 黃民韜 許倫德 劉玉棠 鄭金燦 黃星南 馬錦煥 李均 謝栢章 駐加總支部 雲埠民治黨 雲埠達權社 林伯勝 李榮 馬其章 梁杏浣 林福侃 吳卓鏗 林樹振 李德歡 關植棠 黃德活 奶吆黨社 黃星才 鄭錦帆 馮鑽傑 達權總社 趙卓幹 李仁瀚 以上每五元 馮贊 蘇宜 茹均 馮廣標 黃福年 麥於炯 每四元 馬賢臻 黃新大 每三元九 李陵 李達夫婦 周珍 黃抵坤 曾少犇 林國森 馬國照 黃毓湘 李良 江本 余錦文 李華 林侑穩 林申歡 馬德 雲埠洪門體育會 每三元 李美英 域埠洪門體育會 每三元 黃子衿 林欽 黃傳阜 黃毓森 阮記華 阮炤墀 岑植 陳珊 李芳 李炳光 每式元五 馬本卒 馬國賢 劉希文 馮仕熙 馮其浩 蘇寅良 黃順 每式元

砵亞板汝達權社 鳴謝經費芳名列后

林社康式十五元 吳傑英 陳福如 每五元 黃相 梁杏浣 每三元 李耀福 簡國安 周玉生 岑在海 每式元五 余喜 每式元五 蔡養盛 黃禮定 林進傑 鄭卓業 林伯勝 李林富 李榮 馬其章 林福侃 吳卓鏗 林樹振 關植棠 每式元 茹均 每壹元 馮浪帆 伍洪泮 每壹元五 蘇和 黃星才 岑崇樂 每壹元

◎哀謝

先誼父雷宜顯翁中山隆都蠔角村人氏痛於民國五十一年十式月廿九日上午十時病終西人醫院積閏享壽八十歲其家人遠居祖國弗克匍匐奔喪承蒙穩寧達權社執事協同辦理喪事經於元月四日在穩寧殯儀館舉行喪禮出殯歸土叨蒙親友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

誼子 鍾捷歡叩謝

惠賜列后 恕不稱呼

(輓儀) 鍾銳合家五十元 趙槐合家 羅華合家 每十元 潘球 蘇節 陳球 梁成 岑如 梁煥 呂敖 簡年 黃兆 黃芳 黃漢 羅錦安合家 許如杰 余冠毅合家 黃福添 冠香飛館 每五元 梁鳴榮 張惠介 陳根源 劉孟燊 麥保 李鎮 李奕祥 段深 呂全合家 每叁元 羅和 馬榮順 童栢 陳英 黃寬啓 劉基 每二元五 余德儀 劉孔民 廖寬德 潘英 黃樹森 梁邦穩 沈福金 江球 吳治美姆 黃偉合家 每二元

(花圈素車) 民治黨 達權社 鍾銳合家 李發良 李發彬夫人 李其偉 李兆權 李江漢 李進來 何金爵 廖寬德 李榕根 麥保 西人佐麥洛倫 西人篤文

(素車) 黃漢 蘇節 羅華俊 趙槐 陳根源 李鑑祥 李章兆 江球 馬榮順 梁邦穩 林伯勝 李林富 李榮 馬其章 林福侃 吳卓鏗 林樹振 關植棠 茹均 每式元 馮浪帆 伍洪泮 每壹元五 蘇和 黃星才 岑崇樂 每壹元

砵樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千。

△興旺商業區。兩間舖。每月收入八百五銀。價式萬四千五。

△新屋。六個房壹層全土庫壹萬式千九。

△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。

△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。

莫氏實業貿易公司
電話 MU 5-9621 住家電話 AM 6-6806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 822-51C W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

新時代公司 新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C.O.D. 寄付。

目錄函索即奉

Modern Shop. 295 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.